

## TESTIMONIOS...

El deseo de aportar a la historia de los Hermanos de las Escuelas Cristianas un testimonio de fidelidad moral e intelectual, ha renovado el sentimiento de entusiasmo que nos une a un instituto pedagógico, marcado con una forma original, y que realiza la síntesis entre las tradiciones de una sociedad profundamente oriental y el modernismo europeo.

Se sabe que el colegio Sagrada Familia de Trípoli, en el Norte del Líbano, favoreció al máximo el dominio de la lengua y de la cultura francesa, sin separar el pensamiento libanés de sus orígenes orientales, para unirlos con el racionalismo científico y con la técnica occidental.

Esta misión de intermediario entre las dos orillas del Mediterráneo explica, sin prejuicios ideológicos, el papel clave que tuvo este centro: realizar la convicción que llevaba en sí, que era la existencia de una civilización mediterránea común, y apoyar las iniciativas que promoviesen la cooperación entre el Líbano y Francia en el ámbito cultural, científico y social.

*Soubhi Hussein Abdel Wahab,  
Jefe de sección de estudios y relaciones en la Cámara de  
Comercio e Industria de Trípoli y del Líbano Norte.*



Encuentro de catequistas de las escuelas lasalianas de Líbano.

Como antiguo alumno de la escuela de los Hermanos de Trípoli, desde las primeras clases hasta el final de Secundaria, en 1946, y como musulmán, recibí una formación cívica y aprendí el aprecio de los valores espirituales y el apego a mi país, sin haber notado ninguna discriminación de tipo confesional.

Los sucesivos directores de la escuela recordaban en cualquier ocasión la ayuda prestada a la construcción de la Escuela y a su desarrollo por los notables musulmanes de la ciudad de Trípoli.

El afecto de los ciudadanos de Trípoli hacia la escuela de los Hermanos ha sido constante, y sintieron cierta pena cuando se trasladó a Deddeh, por razones de crecimiento y para tener mayores posibilidades culturales y deportivas.

La creación de la Asociación de Antiguos Alumnos de la escuela de los Hermanos de Trípoli-Deddeh, y de la Mutua, son prueba patente de la fusión de todas las confesiones libanesas en el marco de las escuelas lasalianas del Líbano.

*Saudallah Chaaban  
Directivo de la Orden de Abogados*

Durante la guerra islámica-cristiana en Trípoli, cuando se mataba a las personas en razón de su carnet de identidad, fue a Trípoli un Hermano, vistiendo la sotana. Llegó al centro del mercado e intentó aparcar el coche. Sin darse cuenta, hizo caer dos cajas de hortalizas que estaban en la acera.

El propietario, furioso, se acercó al Hermano. Inmediatamente intervinieron otras personas, que decían que no era justo que nadie se metiera con un Hermano, ya que los Hermanos estaban allí para educar a sus hijos.

El Hermano se bajó del coche y se dispuso a pagar las dos cajas de verduras. Pero la gente no lo permitió, y dijeron al Hermano que dejara allí mismo el coche, donde estaba, que ellos garantizaban su seguridad.

Dejó el Hermano allí el coche, y se fue a comprar lo que necesitaba. Al regresar, vio que había gente guardando su coche. Se lo agradeció a aquellas personas y regresó a su casa.

Me ha pedido que redacte unas líneas para resumir algo de mi vida escolar a lo largo de los doce años que estuve en su colegio. Este es mi testimonio.

Durante todos aquellos años pude comprobar, a medida que progresaba en los estudios, que el colegio era un modelo perfecto del respeto que cada persona debe sentir por los demás. En este colegio, en efecto, aprendí no sólo a respetar las creencias de mis compañeros, sino también a comprenderlos. Yo, como alumno musulmán, jamás advertí que existiera distinción de trato con los alumnos a causa de su religión, a pesar de que el colegio fuera una institución cristiana, fundada por un santo, Juan Bautista de La Salle.

Respeto, como siempre lo hice, la religión diferente, que trato de comprender, igual que lo hice durante los años escolares.

Agradezco sinceramente que construyeran mi personalidad y que me enseñaran, además de los estudios ordinarios, el respeto y la comprensión hacia el otro, aunque tenga puntos de vista distintos de los míos.

*Mahmoud Tabbal,  
de la promoción 1995-96 (Ciencias experimentales)*

Cuando gobernaba Trípoli la Tawhid, de musulmanes fanáticos, el jefe del grupo, jeque Chaaban, pasaba por todas las escuelas dando una conferencia sobre el Corán. Cuando llegó el turno de los Hermanos, fueron los funcionarios del jeque para avisarles y para que dispusieran la recepción del jeque para el día siguiente. Pero los Hermanos se opusieron, alegando que el reglamento no permitía cambiar el horario, pues se estaban realizando los exámenes de Navidad. Que se fijara otro día después de Navidad.

El jeque aceptó el deseo de los Hermanos, y después de Navidad se presentó de nuevo. El Hno. Director le indicó un día, a condición que el jeque enviara su sermón por escrito al colegio. El jeque lo aceptó y envió copia de su sermón.

En el día y hora indicados, el jeque se presentó y encontró a todos los alumnos mayores en el teatro, esperando su llegada. Le recibió el Hno. Director e hizo con él su ingreso en el teatro, estando todos los alumnos en pie y en perfecto orden y silencio. El jeque ocupó su puesto y un profesor del colegio explicó el sermón del jeque durante una hora. Luego se invitó al jeque a que tomara la palabra, y habló durante otra hora, sin que ningún alumno hiciera el mínimo ruido.

Al final el jeque se dirigió al recibidor y pidió hablar con el Director. Y fue para pedirle que inscribiera a su hijo en el colegio, en la clase 3ª, porque estaba admirado de la disciplina que reinaba en el colegio de los Hermanos.

### San José de Kadiköy (Istanbul) - Turquía

Los grandes edificios de San José de Kadiköy (Istanbul) se construyeron a partir de 1870, en un hermoso paraje, junto al Mármara. El permiso para construir se obtuvo en 1864, como consta en el precioso firmán de la Sublime Puerta, que lleva el sello del Sultán Abdülexiz, y que precisa: "Dada nuestra voluntad de que todos los cultos y todas las religiones gocen en nuestros Estados de la mayor libertad posible, otorgamos la autorización a dicha escuela".

San José tiene la particularidad de encontrarse en la parte asiática de la ciudad (Kadiköy es la antigua Calcedonia), lo que favorece el reclutamiento y la calidad de vida, pues ya no es precisamente aquel desierto de 1870, que forzó a San José a convertirse en pequeña ciudad, con sus cisternas, sus viñedos, su escollera, su horno de pan, etc..

Actualmente, el alumno entra en San José hacia los 11 años, una vez acabados sus estudios elementales. El concurso de entrada es común a las demás escuelas privadas bilingües del país. El alumno permanecerá 8 años en el establecimiento: dos años en el ciclo llamado "elemental", en el que se estudia casi exclusivamente el francés. Siguen luego 3 años de Colegio y 3 años de Liceo, al final de los cuales recibe el diploma que le permite presentarse al concurso, muy selectivo, para ingresar en las Universidades. Durante su escolaridad, siguen en francés los cursos de Ciencias y de Matemáticas, de modo que el calificativo "bilingüe" no es teórico. San José no es una escuela en la que se enseña francés, sino que se enseña en francés: el 56% de los cursos se dan en francés. Pero San José es una escuela turca, integrada totalmente en la educación nacional turca y que para niños turcos (mis propios hijos tienen que frecuentar otra escuela: escuela con programa francés).

Los cambios de escuela en el transcurso de la escolaridad son muy raros y las repeticiones de curso también, de tal modo que se entabla poco a poco una extraordinaria solidaridad entre los alumnos de la misma promoción. Esta solidaridad explica en parte la vitalidad de la Asociación de los Antiguos Alumnos. A lo largo de 8 años, todos conocen a los demás alumnos: no hay anonimato entre nosotros.

Este año contamos con 729 alumnos (el 45% muchachas): 17 cristianos, y 14 judíos, perdidos entre la masa mayoritaria musulmana. Y es que nuestra escuela refleja la imagen exacta del país: el concurso de entrada no nos permite libertad alguna en cuanto a la elección de nuestros alumnos. Los cristianos se reparten entre las Iglesias Ortodoxas y Católicas, y esta distinción comprende las diversas comunidades: armenias, griegas, sirias, búlgaras, etc...

Los 48 profesores (45% mujeres), presentan también una hermosa diversidad: 25% franceses, 33% Turcos francófonos, 42% turcos no francófonos.



Kadiköy-Estambul: Colegio San José.

Aseguran la cohesión del establecimiento 18 profesores, turcos francófonos. La mayoría provienen de escuelas similares: San Miguel, San Benito, etc...

San José es uno de los 6 miembros de la Federación de Escuelas Católicas francesas de Turquía (3 centros de los Hermanos de las Escuelas Cristianas, uno de los Padres Lazaristas, uno de las Hijas de la Caridad, y uno de las Hermanas de Sión). Esta Federación, muy bien estructurada, con estatutos depositados en París, nos permite hablar con voz única a las Autoridades francesas y fomenta entre las personas, especialmente entre los Directores, ahora casi todos seglares, una solidaridad creciente.

En un país ganado poco a poco a la mundialización (¿se puede escribir ahora de algo sin esta palabra?), y sometido a las fuerzas contradictorias de la huida hacia adelante y la nostalgia de la edad de oro, la escuela tiene que repensar su proyecto, en función de su historia, de su situación, de su pertenencia a la red lasaliana; en función de sus propias fuerzas vivas, en primer lugar; quiero decir, de las personas que trabajan en la misma. Leed sus testimonios, formando mentalmente el rompecabezas y tendréis una imagen de San José bastante exacta.

Tres Hermanos viven en la escuela. Están muy al tanto de todo y muy abiertos a la realidad del país. Hace algunos decenios, cuando los turcos musulmanes del interior del país ocuparon las casas de los cristianos huidos, no fueron pocos los que encontraron un pequeño tesoro escondido bajo la casa. La idea se extendió y se cree que un tesoro dormita doquiera viven los cristianos. Tienen toda la razón; también un tesoro se esconde en San José. Tres Hermanos guardan ese tesoro, que iréis descubriendo entre las líneas de los sencillos y hermosos textos cuya lectura os ofrezco a continuación.

*Michel Bertet, Director*

## TESTIMONIOS...



Por un lado, siempre tuve muchas ganas de entrar en contacto con los jóvenes, porque encuentro alentador verlos crecer; además, porque también ellos me cuestionan con su ansia de transformarlo todo. Trato de conectar con el mundo que les rodea echando una mirada crítica. Deseo que comprendan la importancia del respeto a los demás y que sean tolerantes.

*Olivier Gaté, profesor de francés, es un cooperante enviado a Turquía por la Delegación Católica de la Cooperación. Transcurridos los dos años obligatorios, decidió permanecer un año más como cooperante civil.*

En la administración de esta escuela trabajamos en armonía. En este centro encontré la vida de familia. Vine porque la escuela no se encuentra muy alejada de mi casa y ello me permite trabajar en un lugar cristiano. Cuando empecé en 1979 era joven, y San José fue para mí verdadero hogar educativo, donde tuve ocasión de practicar la lengua francesa.

Todo el mundo aprecia la calidad de la enseñanza en San José. Nuestros antiguos alumnos ocupan puestos importantes, ya en el sector público, ya en el privado. Esta escuela difiere ampliamente de las demás escuelas turcas por su disciplina y por la calidad de su enseñanza. El equipo profesoral es competente y pedagógico; el resultado del concurso de entrada en las Universidades es satisfactorio.

¿El Hermano? Para mí es ante todo, alguien que tiene vocación de servicio. Es una vida de sacrificio y de dedicación. El Hermano tiene como objetivo instruir a la juventud en la virtud y en el espíritu lasaliano. Los Hermanos son comprensivos y pedagogos, son imparciales y muy ordenados. Su conducta refleja el ideal cristiano. El sentido de responsabilidad, franqueza y honradez son actitudes lasalianas. Nuestra escuela no queda aislada de las demás; recibimos visitas de Hermanos y organizamos intercambios y hermanamientos, por ejemplo con Lieja o Dijón.

*Djenya Filibelian, turca, armenia gregoriana, Secretaria de la Dirección.*



Educar es un placer. Procuramos modelar a los adolescentes abriéndoles nuevos espacios. Encontramos obstáculos (obligaciones que provienen de la Educación Nacional), pero en vez de quejarse hay que crear situaciones para sortearlas. En San José nos preocupamos continuamente por mejorar la enseñanza; se acoge cualquier propuesta y es agradable trabajar en un ambiente de diálogo. Procuro enseñar a mis alumnos a ser hombres: amistad, fraternidad, ayuda mutua, confianza, honradez, esfuerzo personal reconociendo las propias capacidades, las cualidades y los defectos...; y luego procurar tener la cabeza bien asentada y en plena forma. En San José queremos que la educación se base en la confianza y en la franqueza; aquí —San José es mi casa— nuestros jóvenes van un paso por delante de los jóvenes del país, a causa del diálogo que facilitan la dirección y ciertos profesores. Cuando, acabada la Universidad, uno de nuestros alumnos busca trabajo, alude sobre todo al colegio San José, como lugar donde cursó sus estudios de secundaria, pues el empresario sabe que tendrá garantía de seriedad.

San José no es una escuela privada que pretenda ganar dinero; es una escuela que trata de formar para el porvenir del país.

La laicidad es un tesoro precioso. Las diferencias de religión no han de intervenir en el trabajo. San José es un lugar sin fronteras mentales.

*Yasemin Keskiner, turca, musulmana, coordinadora de la enseñanza de francés y Subdirectora de la Preparatoria.*



Me siento orgullosa por encontrarme en San José. Gracias a San José aprecio mi empleo y estoy muy contenta por trabajar con mis colegas.

¿San José?: un gran edificio con un gran parque, amplia historia, armonía entre compañeros, atmósfera apacible.

¿Un Hermano?: Alguien que se dedica a la enseñanza y a la educación de los niños, a los ancianos y a los pobres e incluso a los huérfanos. Está dispuesto a ayudarlos en todo momento. No conozco nada de su Congregación, pero los Hermanos que he conocido eran personas íntegras y entregadas. Sus escuelas no están aisladas, pero como cada país tiene sus particularidades, es difícil encontrar cierta homogeneidad entre todas.

El laicismo no impide la transmisión de cierta moral común a las distintas religiones presentes en San José. Nuestro fin principal es educar a jóvenes laicos. En San José no sólo aprenden una lengua extranjera sino que se abren al mundo y a otra cultura.

*Berna Ilgen, turca, musulmana, profesora de francés.*

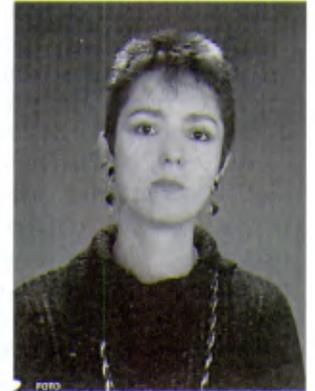
Hacia el exterior, San José es famoso por la calidad de su enseñanza; pero como me encuentro en su interior, me faltan elementos para comparar. Nosotros, los docentes no estamos nunca satisfechos de los resultados obtenidos. Nuestros alumnos están marcados por ese perfeccionismo que tiene consecuencias negativas y positivas.

Trato de enseñar a mis alumnos a conocerse mejor, a amarse más, a respetarse más, pese a las diferencias de todo tipo. Trato de hacerles descubrir el gusto por el trabajo, el esfuerzo, la asiduidad; trato de ampliar sus horizontes, formar individuos capaces de comunicarse, de afrontar este fin de siglo y construir un porvenir mejor. Pero tal vez todo ello es ilusión. La esperanza alterna con la decepción y el entusiasmo con el desaliento.

San José cambia a gran velocidad; como el mundo que lo rodea, oscila entre la educación demasiado severa y la demasiado permisiva. He conocido antiguos de San José muy bien formados, instruidos, dotados de grandes cualidades, pero demasiado severos consigo mismos y con los que los rodean, o demasiado presuntuosos para obrar, crear, cambiar. La llegada de las muchachas ha suavizado el clima; ha habido un cambio muy positivo.

¿Un Hermano? Un religioso, no sacerdote, que dedica su vida a la enseñanza y a la educación. Pero mis conocimientos sobre la Congregación son muy limitados. Habiendo desaparecido los Hermanos, la parte de responsabilidad de los seculares y de los antiguos alumnos de las Escuela Cristianas se va incrementando.

*Mara Yakovlevski, turca, profesora de francés, cristiana-ortodoxa.*



En San José no nos desviamos de los principios generales de la Educación Nacional Turca. Es una escuela seria, con posibilidades materiales muy buenas. Debido al número bastante restringido en la escuela, profesores y alumnos se conocen; ningún alumno pasa inadvertido; el profesorado es competente y consciente de su responsabilidad.

¿Un Hermano? Una persona que se ha consagrado a la enseñanza y a la educación. Una persona idealista que ha sacrificado la fundación de un hogar con este fin.

No conozco la Congregación de los Hermanos. Creo que su principal objetivo es el propagar la lengua y la cultura francesas por el mundo entero.

*Ali Ihsan Aymak, turco, musulmán, profesor de música, no francófono,  
Subdirector administrativo.*



Durante mucho tiempo los administradores y profesores de San José se formaron con personas cuyo valor más excelso era la honradez y la probidad. Los alumnos educados en este ambiente han llegado a ser adultos de gran valor: dignos, íntegros, disciplinados... Actualmente los miembros del personal dirigente son mucho más heterogéneos, considerando los valores morales, ideologías y principios...

Trato de inculcar en los jóvenes la razón y la justicia. Procuro darles a entender el valor de la lógica, enseñarles a no aceptar nada sin espíritu crítico, a ser lúcidos y exigentes, a tener un espíritu de sistema. En Ciencias es fácil. Por otra parte, con mi actitud trato de comunicar, ante todo, el espíritu de justicia...

San José es un lugar de intercambio entre culturas y creencias. San José es un centro que tiene alma. Tengo mucho trato con mis compañeros franceses y espero que ellos tengan también intercambios útiles conmigo.

Trabajo en este centro desde hace 31 años. He podido ejercer mi trabajo como lo entendía, con la particularidad que la dirección jamás me puso ninguna traba. La administración supo siempre establecer un equilibrio en las relaciones padres-profesores, padres-dirección, dirección-profesores. Tuve siempre confianza total y absoluta en el carácter honrado, leal y justo de la dirección. Ello me ha alentado muchísimo en mi trabajo. Estaba segura que en cualquier situación conflictiva, sea con los padres, sea con los alumnos, sea con el Ministerio, me apoyarían hasta el final, si lo que hacía era justo y digno.

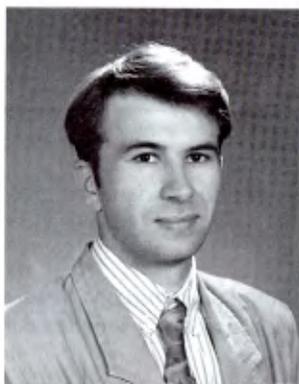
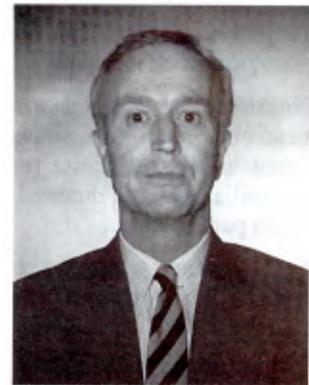
*Serçin Divanuogui, turca, musulmana, profesora francófona de química.*

Vine como profesor a consecuencia de acontecimientos familiares y personales. Ahora creo que si tuviera que volver al mundo por segunda vez, escogería la profesión de profesor. Me encuentro en San José por casualidad. Me gustaría tener 25 años para entrar de nuevo y permanecer mucho tiempo. En San José los horizontes y posibilidades son muy amplias...

Quisiera que mis alumnos dominaran bien su lengua materna y que tomen la costumbre de leer...

¿Un Hermano? Un hombre honrado, virtuoso, laborioso, entregado, ahorrador, sincero, no esclavo del materialismo y que presta servicio a mi país.

*Sitki Badem, profesor de turco, turco musulmán no francófono.*



Enseño en Preparatoria. Además me ocupo del equipo del Teatro y de la audioteca. Me gusta entrar en contacto con los adolescentes: les podemos transmitir, de modo más o menos consciente, valores fundamentales como la tolerancia, la no violencia, la atención al otro. Valores, sí, pero también las experiencias de la vida como la lengua, la confianza en un escenario, que vendrá a ser confianza en la vida, etc...

Aquí encuentro apoyo y estructuras para ejercer mi oficio. El apoyo, de la dirección y de los compañeros. Formamos un equipo de profesores tal, que nos permitimos discutir de todo...

Insisto con mis alumnos sobre la escucha mutua, el intercambio, el trabajo regular bien repartido, la no violencia, tanto verbal como física, la apertura al exterior y, particularmente, a la cultura francesa. Todo esto tiene que aprender el alumno y conocerse a sí mismo.

¿Un Hermano? Un hombre que ha elegido como vocación religiosa y humana (si se pueden distinguir las dos), consagrar toda su vida a los demás en un campo particular. En Turquía he descubierto un tanto esta Congregación, y he sabido, por ejemplo, que se encuentra en una isla muy querida, Haití, con los más pobres, así como en otros países en vías de desarrollo.

*Gilles Davy, francés, profesor de francés, es cooperante enviado a Turquía por la Delegación Católica de la Cooperación. Pasados los dos años obligatorios decidió permanecer un año suplementario como cooperador civil.*

Enseño literatura francesa por gusto personal. Aquí dispongo de toda libertad para aplicar mis métodos pedagógicos. Los profesores tratan de respetar en esta escuela el pleno desarrollo intelectual y moral del alumno, favoreciendo el espíritu crítico y la afirmación de sí. A menudo los antiguos alumnos son la prueba de los efectos positivos de tal enseñanza...

San José goza de amplio espacio para el debate y la discusión. Me encuentro en él un poco por casualidad, pero el ambiente familiar me convenció para que me quedara. Tengo la suerte de haber entablado un diálogo íntimo con ciertos profesores musulmanes con lo que puedo hablar de todo con espíritu universal y tolerancia crítica.

San José se distingue de las demás escuelas del país por su visión liberal, por la importancia dada al juicio vigoroso y a la sensatez. Es evidente que la calidad moral e intelectual de nuestros alumnos se nota de forma llamativa en su vida profesional.

*Michel Tagan, Turco, armenio católico, profesor de francés.*



Vine a Turquía por casualidad. Ahora ya no me imagino fuera de aquí. Me gusta el trabajo; he tenido mucha suerte en la vida. En San José he encontrado una oportunidad excelente, que ha sido elemento esencial para mi integración en este país...

Nuestros alumnos vienen a esta escuela buscando una educación a la europea, sinónimo de progreso y porvenir, respetando siempre cierta tradición. Cuando en Turquía una familia consigue dinero, busca en seguida un Instituto privado para su hijo...

Soy cristiana y enseño a musulmanes. Estoy, pues, vinculada a esta mezcla de culturas y religiones en mi vida profesional (y también en mi vida privada, pues estoy casada con un turco).

San José es centro de intercambio, donde cada cual aporta al otro tanto como recibe. No me he sentido jamás tan francesa y cristiana como desde mi llegada a este país. Pero si noto alguna diferencia, es la de sentirme enriquecida por el contacto con otra cultura y otra religión.

*Laurence, profesora de matemáticas y ciencias, francesa, cristiana.*

Estoy en San José porque soy antiguo alumno del mismo y sigo el ejemplo que me dio el Hno. Director de entonces.

En San José tratamos de tener relaciones personales con los alumnos. Es una "verdadera" escuela, y nuestros antiguos, los de antaño y los recientes, siempre dicen que sólo después se han dado cuenta de lo que significa haber sido "alumnos de San José". En Turquía, tener el diploma de San José, será siempre más importante que poseer el título de tal o cual Universidad.

Desempeño mi profesión con independencia de mi fe, pero vinculado siempre a mi conciencia. En San José hay verdadero intercambio de culturas y creencias. Es un hervidero de culturas. Un ejemplo: nuestro profesor de física es judío, nacido en Egipto, se encuentra en Turquía enseñando física, y lo hace en francés. ¿Qué más se puede añadir?

*Ender, turco, musulmán, profesor de informática, francófono, con cargo de subdirector en la sección del Liceo.*

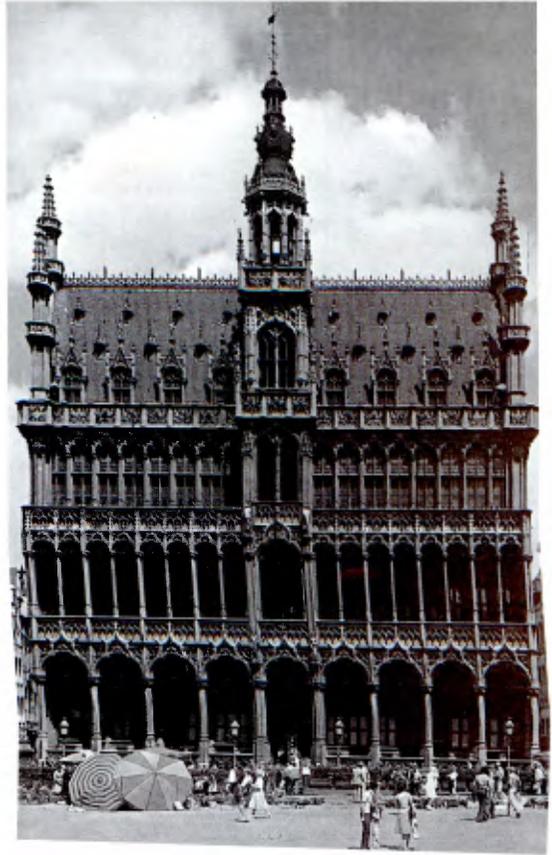
Estoy jubilado. Me encargo del laboratorio y del Museo de Historia Natural. Me ocupo de los alumnos cristianos, pero como laicidad obliga, lo hago fuera del marco estrictamente escolar. La cultura islámica sí que se incluye en el curso escolar, con notas y exámenes. A los alumnos no musulmanes se les dispensa.

¿Cómo presentar brevemente a San José? Es una escuela donde los alumnos permanecen 8 años, donde los antiguos quedan muy marcados por la calidad en la práctica del francés, donde las tradiciones familiares, sociales y religiosas orientales dan aún a los alumnos y a los adultos costumbres de moderación, respeto y cordialidad.

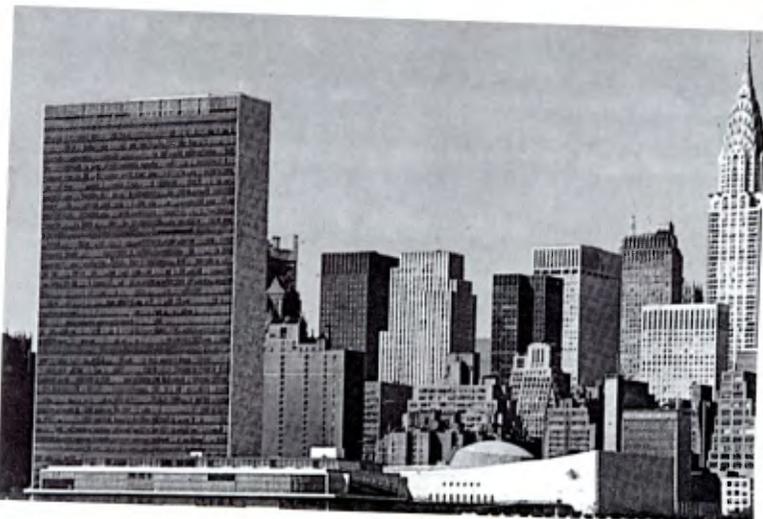
Sin saberlo, la escuela está sólidamente integrada en la red lasaliana, a través de los Hermanos, algunos de los cuales participan activamente en dicha red.

San José es centro de intercambio cultural, lugar de convivencia muy oriental. No es, sin embargo, centro de intercambio de creencias; somos únicamente nosotros, a mi parecer, quienes experimentamos las creencias del país...

*Hno. Charles*



**EN CIUDADES  
OCCIDENTALES...**





**ROUBAIX  
COLEGIO SANTA MARÍA**
**El Colegio ayer y hoy**

Desde hace 63 años, el Colegio de Santa María de Roubaix ha funcionado en el número 32 de la calle "du Fort", acogiendo a los niños del barrio y preparándolos para la industria textil.

– *A partir de 1963*, la población del barrio cambió con la llegada masiva de trabajadores *inmigrantes* y por la salida de familias francesas.

El Hno. Jean Hasbrouck, director en aquella época, decidió permanecer en su puesto y acoger a la nueva población, pese a los reparos de parte del profesorado, que abandonó el colegio.

– *En 1983*, gracias a la ayuda de la Región Francia y del Distrito de Lila, el Colegio se concentró en el mismo lugar, en la calle San Antonio, y se construyeron nuevas locales.

– *El Colegio Santa María cuenta en la actualidad* con 346 alumnos, repartidos en 17 clases bajo la dirección de un seglar, con el respaldo de 40 profesores y ayudantes administrativos y de servicios.

Hay 4 clases de 6º, 3 de 5º, 2 de 4º y 2 de 3º. Aparte de esas clases tipo colegial, existe un Cielo de SES (Sección Especializada) con 6º, 5º, 4º y 3º, una de 4º de Pedagogía con concierto y una de 3º, de inserción. Estas clases reciben a niños retrasados.



Un barrio pobre de Roubaix...

La población escolar está formada por un 64% de emigrantes.

Los 2/3 del alumnado son chicas.

**Dos hechos llamativos**

Nuestra población escolar está marcada por dos hechos:

1) El 64% de las familias son de origen extranjero (44% de origen argelino). Queda, pues, un 36% de origen francés.

2) Esas familias están abrumadas por el desempleo: el 53% de los padres están en el paro y el 5% son jubilados o reciben la pensión. Lo que hace que la mayoría de nuestros alumnos no vean trabajar a sus padres.





Roubaix: talleres para aprender a crear con las propias manos.



Hay que pensar en un oficio para más tarde...  
¿Por qué no la cocina...?

## Acción educativa

La finalidad del equipo educativo, además de la enseñanza, es luchar contra la agresividad y la violencia que prevalecen en ese medio y ayudarles a escoger y desempeñar una profesión mediante orientación muy cuidada.

Desde hace 3 años, hay encuentros a nivel de 6º una vez por semana. Su objetivo es procurar que se conozcan, y también hacerles pensar sobre las distintas religiones (islámica, cristiana) y enseñarles a que se respeten.

Una quincena de docentes, 3 de ellos musulmanes, habían reflexionado sobre estos encuentros, llamados "Escucha y Comparte", de acuerdo con el decano del sector. Como estas reuniones no habían de ser ocasión de división entre jóvenes cristianos y no cristianos, se propusieron a los alumnos voluntarios de 6º, y tenían que efectuarse en dos tiempos:

- un comida campestre, tomada con los animadores,
- un tiempo para compartir, de unos 45 minutos.

Los alumnos, originarios de más de diez nacionalidades, fueron distribuidos en grupos, con la mayor variedad posible. Se utiliza como guía para la reflexión el programa catequístico de la región Norte, titulado "comienzos". En cinco etapas descubren los niños quiénes son los otros, sus compañeros de grupo... Luego, los profetas, algunos de los cuales son comunes (Abrahán, Moisés, Jesús, Mahoma). Los niños comparten su saber a partir de lo que han aprendido en la familia. En la segunda etapa se habla de fiestas... civiles (inauguraciones, fiestas nacionales...) y religiosas (matrimonio, circuncisión, Navidad, Ramadán, Cuaresma). También en esto hay que compartir lo que celebra cada religión. Esta segunda etapa dura también 5 semanas. Por respeto al Ramadán, no tenemos encuentros durante ese período.



El ciclo de encuentros se acaba con una charla y una fiesta en la que los niños ponen en común los distintos aspectos de la vida de un cristiano y de un musulmán.

El equipo quisiera continuar estos encuentros en 5º.

*En la escuela viven cuatro Hermanos. Uno es docente y los otros tres están jubilados. Todos participan en la vida del Centro con vigilancias, ayuda a los muchachos con dificultades, actividades manuales, como alfarería, cestería, etc.*

En la misma calle de la escuela, casas abandonadas...

... ¿Por qué no aprender carpintería?



## Al servicio de los más desfavorecidos: Los itinerantes

Stes-Maries-de-la-Mer:  
bautismo gitano.



### • Un compromiso progresivo

#### 1° Inicios tímidos

Por los años 60, dos Hermanos dedicaban una parte importante de su tiempo a los "itinerantes".

El Hno. Coquereau iba regularmente a Angers para "dar catequesis" y al mismo tiempo para rellenar y regularizar los documentos administrativos de los gitanos, con un 90% analfabetos. También daba algo de alfabetización.

El Hno. Étienne Pierre se ponía a disposición de las familias sin domicilio fijo, en la región de Nantes. Poseyendo un amplio bagaje pedagógico y con impulso profético, el Hno. Pierre motivó a un pequeño grupo de Hermanos, reunidos bajo las siglas S.I.G.E.V.O. (service d'instruction des gens de voyage = Servicio de enseñanza para los itinerantes). Juntos crearían un método de lectura adaptada a esta gente: "el método Kiko", para formar monitores para los Gitanos, crear Antenas Escolares Móviles, etc.

#### 2° Llamada decisiva

Ante el analfabetismo de los itinerantes, (93%), la capellanía de los gitanos estableció en la región parisina una asociación, la A.S.E.T. (Aide à la Scolarisation des Enfants Tsiganes = ayuda a la escolarización de los niños gitanos) con el objetivo de colocar en las escuelas a los hijos de familias ya sedentarias. Los miembros de la asociación desempeñaban el cometido de mediadores y de asistentes escolares. Pero no se hacía nada para todos aquellos itinerantes que cambian de lugar de asiento.

En 1979 el Hno. Regional Michel Sauvage transmitió a los Hermanos la llamada del capellán de los gitanos, que desea un equipo de Hermanos que se hiciese cargo de la alfabetización de los itinerantes de la región parisina. Los Hnos. Léon Cote y Camille Véger respondieron a la llamada. Fue el comienzo de la gran aventura.

#### 3° Creación oficial de las Antenas Escolares Móviles

En septiembre de 1982, después de muchas gestiones, la primera Antena Escolar se dirigió a la zona de Seine Saint-Denis. El Inspector académico de Bobigny reconoció oficialmente esta Antena como "clase móvil". El profesor se incorporó a la escuela de San José de Pantin. La expansión fue rápida, pues en 1996 la A.S.E.T. ya contaba con 36 docentes, trabajando en 31 Antenas Escolares, repartidas por 14 departamentos franceses.

#### 4° Respuesta a la llamada de la capellanía:

##### Las Antenas Escolares Móviles

##### Cometido y actuación de los docentes

– La Antena es el medio de alcanzar a los que no pueden frecuentar la escuela respetando su modo de vida, sus valores, sus tradiciones.

– La Antena, yendo a los campos de gitanos, permite compartir con ellos nuestro saber y el suyo. La lectura de los informes sobre actividades de los diversos centros de la A.S.E.T. muestra una vitalidad extraordinaria. Las iniciativas y la creatividad de los docentes son sorprendentes y variadas.

– El docente practica una pedagogía adaptada y demuestra mucho tacto y comprensión. Es acogedor y se acerca a las familias.

– Atiende sus preocupaciones y trata de resolver sus problemas administrativos y de otro tipo, aconsejando y relacionándolos con los servicios competentes. Algunos organizan incluso un examen sanitario, ayudados por médicos benévolos.

– Inscribe a los niños en las escuelas cuando les es posible.

– Media entre las familias, las escuelas, las autoridades.

– Felizmente, ciertos equipos de la A.S.E.T. cuentan con *Jóvenes Voluntarios Lasalianos*, que ayudan en las gestiones y participan en las actividades perieducativas.

– Apoyo escolar y acompañamiento educativo a los niños escolarizados.

– Cursillo de circo con la participación de sedentarios en un esfuerzo de integración.

– Presentación de un espectáculo circense.

– Salidas educativas: Museos, bibliotecas, cines, iniciación en el uso los medios de transporte en común, etc.

– Semana de amistad y de encuentro, donde los jóvenes estudiantes se unen al equipo para animar talleres, salidas, etc.

– En algunos centros, un asistente escolar gitano, especie de mediador, ayuda eficazmente al docente.

– Ciertos grupos organizan intercambio de cartas con alumnos de otras Antenas o de otra escuela; publican un periódico que luego se distribuye. ¡Se llega, incluso, a escribir algún librito!

– Las madres de los gitanos llevan a sus hijitos al "Centro Todos por la Escuela". Un equipo de 6 personas, cuatro de ellas gitanas, los acogen para prepararlos a la escuela materna. En él, incluso los itinerantes participan en las actuaciones realizadas para ellos. Son actores.

– Hay una comunidad de Hermanos instalada cerca del campo, que acoge cada día de 15 a 20 itinerantes para sesiones de escucha, de recuperación o para escribir algún mensaje. Cada mes hay una reunión, seguida de la misa, que reagrupa a itinerantes y a "gadgés" (para los itinerantes, los sedentarios).

## • Damos testimonio con nuestras obras

*"Por su vida y comportamiento, por el estilo de sus relaciones, por su competencia profesional y su valor humano, el Hermano da testimonio de la realidad del mundo nuevo que anuncia"* (Declaración 38,4)

Numerosas familias de itinerantes se han convertido al Pentecostismo. Ello explica las reacciones que siguen.

### 1º La actitud de los docentes de la A.S.E.T. interroga a los itinerantes

Comprobando lo que hacemos por ellos y sus hijos, a menudo nos hacen preguntas como:

- ¿por qué haces esto por nosotros?
- ¿por qué no nos pides nunca dinero?
- ¿quién eres?
- Nos amas mucho para hacer esto por nosotros...

### 2º Ver una cruz, la proximidad de una gran Fiesta religiosa, un fallecimiento en el clan, etc. son, a veces, pretexto para entablar un diálogo:

#### \* entre el docente y los niños

A menudo sus preguntas comienzan por:

- ¿Estás bautizado? (para ellos significa: ¿has recibido el bautismo del adulto?)
- ¿Crees en Dios?
- ¿Crees en la Santa? (la Stma. Virgen)

Es la ocasión para decirles que creemos en el mismo Dios, que tenemos puntos de vista comunes, pero también que han de rectificar su juicio sobre los católicos. Entonan cánticos durante la lección de escritura. Procuramos comprender y darles a entender el sentido de lo que cantan.

#### \* entre el docente y los adultos, los pastores

Intercambiamos reflexiones sobre la Biblia. Dicen que ellos poseen la verdadera Biblia y nosotros la mala. Nos preguntan si la leemos, si hemos leído toda la Biblia... Pastores jóvenes, que apenas saben leer, vienen a la Antena Escolar para perfeccionarse en la lectura. Es la ocasión para leer un texto del Evangelio y tener un intercambio. Un pastor nos prestó sus apuntes de formación para discutirlos con él.

Pantin: "Convención pentecostista", Pentecostés de 1981, en emisión televisada.



### 3º Durante el rodaje de una videocasete:

Se titula "Cuando la escuela se acerca a ellos", y entonces solicitamos la posibilidad de filmar a los cantantes y a los guitarristas. Los pastores nos respondieron: "De acuerdo, pero también os predicaremos la Buena Nueva". Así lo hicieron. Como contrapartida, nosotros les interpretamos un canto.

### 4º Organizar actividades para que los "itinerantes" y "sedentarios" se conozcan, se ayuden mutuamente, trabajen juntos, lo que permite la aproximación y evita la exclusión, el rechazo.

- Es el caso de un equipo que organiza cada año una velada nocturna reagrupando a familias de gitanos y de sedentarios.
- En el barrio gitano de una gran ciudad, la A.S.E.T. ha abierto un "centro de documentación sobre la cultura gitana" animado por un monitor gitano. "Itinerantes" y "sedentarios" se vuelven a encontrar para consultar documentos.
- En la mayoría de los Centros de la A.S.E.T. las actividades de apoyo escolar y de ocio permiten participar a los jóvenes estudiantes, que así descubren una población rechazada injustamente. A menudo se crean vínculos entre dichos jóvenes y sus familias.

### 5º Actividades frecuentes nos permiten encontrar grupos de católicos.

Ocurre que la capellanía de los itinerantes pide a la A.S.E.T. que venga con Antenas Escolares a asegurar la alfabetización durante la peregrinación (ej.: *Stes-Maries-de-la-Mer, la Semana Santa, etc.*). A menudo es la ocasión para llevar a cabo un poco de instrucción religiosa después de la clase y contestar a numerosas preguntas de los niños.

### 6º Para la mejor comprensión de la Iglesia Pentecostista y la actuación de sus pastores.

La A.S.E.T., en el marco de la formación permanente de sus docentes, organizó una gran jornada de información sobre esta Iglesia, el 26 de noviembre de 1996. Dicha jornada estuvo animada por un universitario especialista de ese medio ambiente.

Stes-Maries-de-la-Mer: Los gitanos en su procesión.



## ADOS

### Asociación para el Diálogo y la Orientación Escolar

62, rue Servient. 69003 LYON. Tél. 78.62.81.07

#### • Los orígenes

El Capítulo de 1982-83 del antiguo Distrito de "Centro-Este" tomó la decisión de "crear una obra nueva y original al servicio de los pobres".

– En Diciembre de 1983, se propuso a tres Hermanos para crear la Comunidad (Georges Bruhas, Gérard Coudor y René Bonnetin). Se reunieron en Caluire el 29 de enero de 1984.

– Tuvieron numerosos contactos con el arcediano, Padre Henri Le Masne, responsable diocesano de relaciones con los Magrebes...

– Desde los comienzos el Hno. Gérard se integró en el taller del barrio como monitor de los jóvenes escolares magrebes que venían a trabajar allí, después de clase; pero hubo que esperar hasta enero de 1985 para poder empezar la "ayuda escolar". Los principios fueron modestos y difíciles. Respondían a una petición concreta de la Asociación de Familias Inmigrantes, que conociendo nuestras posibilidades nos pidieron que ayudáramos en sus estudios a algunos adolescentes del Colegio.

– Se empezó en locales improvisados, prestados por la ALPIL. Hicimos gestiones ante los servicios sociales de la Ciudad para que pusieran un local a nuestra disposición. Nos dieron respuesta negativa. Reanudamos las gestiones ante el Consejo General y el informe fue también contrario.

– Informe de la Asociación, en la Prefectura, el 5 de junio de 1985. Apertura de los nuevos locales en septiembre. Desde los comienzos tuvimos la ayuda de una decena de estudiantes benévolos.

*Hno. René Bonnetain,  
Fundador del Centro ADOS.*



ADOS: Reunión de animadores.

#### • Novedades y cambios

En el transcurso de los años el número de jóvenes inscritos en el Centro ADOS aumenta de continuo: 60 en 1986,... 260 en 1996. Para responder a esta afluencia se adquirió un segundo local, junto al primero, en 1993.

El Presidente de la Asociación, el Sr. Pierre-Marie Baetz, toma parte activa en la marcha del Centro.

Jóvenes inmigrantes en Francia desde hace menos de tres años, escolarizados en 6º curso especial (CLAD) del Colegio público de Chaponnay, nos solicitan ayuda para el aprendizaje de la lengua francesa. El Colegio organizó el horario dejando libre el viernes por la tarde, para permitirles venir a DOS y recibir una ayuda más personalizada.

Cada verano, a final de vacaciones, el Centro acoge durante dos semanas a niños del barrio que desean ingresar en 6º; les falta a menudo la base indispensable para poder seguir este curso. Durante el curso volvemos a encontrar estos jóvenes.

El Centro DOS intensifica su colaboración con el Colegio y con las Asociaciones del barrio, y también con PTAC (Proyecto Territorial de Acciones Concertadas).

Cada año se amplía el equipo pedagógico (obras, documentos, herramientas...). En 1995 se acondicionó una sala de ordenadores. El ordenador viene a ser un instrumento pedagógico suplementario de aprendizaje.

Con frecuencia se nos piden entrevistas, artículos de revistas, sesiones para la tesis de licenciatura en "Ciencias de la Educación", etc. Para nosotros son ocasiones de intercambio y discusión de ideas.

Las "Reglas para vivir juntos" las elaboraron los animadores y los jóvenes durante una reunión en común. Estas normas se entregan a cada joven, que debe firmarlas, en el momento de su inscripción.

Algunos jóvenes que se han beneficiado de la ayuda de ADOS durante varios años, se juntan en el local los sábados por la mañana, acompañados por un animador, para ayudar a los niños del barrio de nivel elemental en sus dificultades escolares. Antes recibieron y quieren, a su vez, compartir.

El reclutamiento de nuevos animadores benévolos, competentes, hábiles y buenos educadores, es uno de nuestros mayores problemas.

Dos animadores han seguido la formación del CLF, y tres participan en los encuentros del "Equipo Lasaliano" de Lyon.

Desde 1995 el Centro ADOS está bajo "Tutela Lasaliana".

### • **Formación en los valores comunes**

El Centro ADOS, bajo Tutela Lasaliana, animado por Hermanos y seglares, se presenta sin etiqueta religiosa.

Nuestra actuación educativa con los jóvenes consiste esencialmente en la acogida, la escucha y la ayuda en sus dificultades personales; y la educación en los valores de tolerancia, respeto, ayuda mutua, promoción y sentido de la vida.

Nuestra actuación quiere ser en primer lugar un "testimonio" junto a ellos.

En el plano religioso, los valores comunes al cristianismo y al islam se abordan cuando existe algún motivo y llevan a reflexiones enriquecedoras.

Muchos jóvenes, sabiendo que somos religiosos, se preguntan por nuestra vida y por el servicio gratuito que les ofrecemos.

### • **Dinamismo de la misión y de la vocación**

La Comunidad de la calle Moncey, en Lyon, está compuesta por 4 Hermanos: Maurice Gonnet, Marc Peyrard, Joseph Périllon et André Raphoz.

Viven en Comunidad con un "Proyecto Apostólico Específico": la acogida... la ayuda escolar y la educación de los jóvenes del barrio, procedentes de familias inmigrantes.

Estos jóvenes con sus dificultades, sus actitudes y su conducta... sus progresos y sus deficiencias... sus desalientos... sus llamadas y sus progresos... son elemento constante de nuestra reflexión, de nuestros intercambios y de nuestra oración.

#### **TESTIMONIOS:**

##### **Hno. André**

No lamento nada de cuanto acontecido en mi vida como docente-educador en la escuela, o al servicio de los docentes, como consejero pedagógico. Siempre he sido muy feliz en mi misión como Hermano de las Escuelas Cristianas.

Nombrado Director del Centro ADOS desde hace dos años, me encuentro aquí en contacto con un mundo cuya existencia desconocía: los jóvenes inmigrantes. Descubro su pobreza y su riqueza. Pobreza material... y sobre todo intelectual, familiar y social. Riqueza de espontaneidad, de corazón, de gratitud.

Con gran alegría vivo esta nueva llamada a mis 70 años, y encuentro un nuevo aliento en mi vocación de "Hermano al servicio de los pobres". Mi vida espiritual y mi vida apostólica se han dinamizado.

##### **Hno. Maurice**

Con la ayuda benévola y gratuita a los deberes, con la acogida individual o en grupo reducido, me es mucho más fácil la acción educativa, y también los intercambios profundos sobre mi fe y mis convicciones. Encuentro ocasión de utilizar mis competencias profesionales y un sentido humano y religioso a mi vida de religioso educador, como jubilado legal... Este trabajo en ADOS está realmente en el centro de nuestra vida comunitaria, de nuestros intereses, de nuestros intercambios; mucho más que cuando enseñaba en un centro extraño a la comunidad.

##### **Hno. Marc:**

Apertura a otra religión y a otra cultura, deseando caminar siempre más allá en el conocimiento, el compartir y el testimonio.

Apertura a los problemas de integración y racismo cuestionando mi actitud.

Descubrimiento de un mundo de desfavorecidos que se sienten, a menudo, inferiores, humillados, víctimas de la "vergüenza" y donde la violencia parece la única salida.

Esta tierra abonada me hace más "hermano"; soy como un "puente" entre generaciones, razas y religiones. Me capacita más para la escucha, y me da mirada "creadora" para ayudar a esos jóvenes a existir, a creerlos y a amarlos. Todo esto no deja de tener repercusión en la vida de oración y en la vida comunitaria.



ADOS: El Hno. André en su trabajo...

## ACADEMIA DE LA SALLE Nueva York

### • Características de la Academia De La Salle

La Academia De La Salle fue fundada en 1984 por el Hno. Brian Carty como escuela privada, independiente y mixta, con los niveles 6º, 7º y 8º, para alumnos dotados para el estudio, pero sin medios económicos.

El programa que sigue está aceptado por las Autoridades del Estado de Nueva York, y es la única escuela independiente de la ciudad de Nueva York creada ex profeso para acoger a alumnos bien dotados, pero de familias pobres.

Es una escuela católica, pero sólo el 50% de los alumnos son católicos; y entre el 10% y el 14% no profesan el cristianismo.

El 75% son afroamericanos o latinoamericanos; y el 48% pertenecen a familias monoparentales.

La misión de la Academia De La Salle es llegar a las comunidades menos favorecidas, y dar a los alumnos bien dotados pero sin medios, la posibilidad de tener una educación que pueda cambiar su vida. La escuela refleja la composición de la ciudad de Nueva York, un medio multicultural y multi-racial, y puede ser un lugar donde los muchachos aprendan a contemplar el mundo por encima de las diferencias, encontrando las semejanzas. Importante función de la escuela es hacer posible que nazcan relaciones entre alumnos de todo tipo de religión y de cultura.

Como se trata de impartir una educación de calidad, la Academia La Salle es lugar donde cada alumno actúa lo mejor que puede; hay preocupación constante por el alumno, y se forma tanto su inteligencia como su cuerpo y su alma.

Todo esto se considera como educación enfocada desde los valores, que considera la vida, el amor, la confianza, la fidelidad, la libertad, la justicia y la fraternidad como elementos de un compromiso religioso.

El objetivo es que cada alumno disponga de un ambiente que facilite su instrucción, y donde lo espiritual se respete tanto como la inteligencia; donde la presencia de Dios se recuerde y se respete; donde se inculque en cada joven el orgullo de ser lo que es, aceptando la diversidad, con humilde gratitud por los dones que Dios le ha dado.

También se cultiva el sentido de comunidad, por el que alumnos y profesores se esfuerzan por anteponer las necesidades de los otros a las propias. Todos ayudan a todos sin que se les pida. Todos participan plenamente en lo que se hace juntos. Todos nos aceptamos unos a otros como somos, incluidas las debilidades y los defectos. Todos nos exigimos mutuamente lo mejor, sin herir nunca a nadie, y animándonos unos a otros a actuar lo mejor que podamos. Creamos entre nosotros amistad que abarca a todos, sin excluir a nadie, y nos comportamos con respeto mutuo, como hermanos, reclamando de los demás el respeto que nosotros mismos les damos.



El Hno. Brian Carty  
con alumnos de la  
Academia De La Salle.

## • El alumnado actual

Los alumnos que habitan actualmente en Harlem Este y Oeste, Hunts Point, Bronx Sur, Bedford-Stuyvesant, Flatbush y Lower East Side. Las estadísticas que siguen, relativas a los alumnos desde el año 1984 hasta el curso 1995-96, con 133 alumnos, reflejan con bastante claridad los grupos sociales a los cuales sirve el centro.

31% de los alumnos están subvencionados con ayudas de la asistencia o de la seguridad social.

39% del alumnado pertenece a familias con ingresos inferiores a los 20.000 \$.

39% de los alumnos pertenecen a familias formadas por 5 miembros o más.

48% están atendidos sólo por uno de los padres.

75% son afroamericanos o latinoamericanos..

El número de alumnos ha ido creciendo paulatinamente a lo largo de los 11 años, y ya ha sobrepasado los 130 alumnos.

Año	84/85	85/86	86/87	87/88	88/89	89/90	90/91	91/92	92/93	93/94	94/95	95/96
Alumnos	53	90	102	108	119	117	125	128	130	125	130	133
Niños	29	45	51	55	56	48	60	60	61	62	67	66
Niñas	24	45	51	53	63	69	65	68	69	63	63	67
Asiáticos	2	4	7	11	8	12	12	9	13	17	18	21
Negros	21	43	43	44	52	56	65	77	66	55	54	46
Hispanicos	26	38	38	46	53	45	43	37	43	46	52	54
Blancos	4	5	5	7	6	4	5	5	8	7	7	12
Católicos	39	66	64	62	72	68	59	60	55	54	58	66
Protestantes	14	24	35	43	42	41	54	56	61	54	57	54
Otras relig.			3	4	5	8	12	12	14	17	15	13

La clasificación que precede muestra que el alumnado de la Academia De La Salle es mixto, multirracial, multicultural, multireligioso, y que atiende a minorías urbanas económicamente poco acomodadas.

## • La misión de la Academia De La Salle es...

- \* Asegurar a niños y niñas económicamente débiles, y pertenecientes a diversos ambientes sociales, una educación de calidad, sin que les afecte el problema de la financiación.
- \* Asegurar a cada niño un ambiente cultural en el que los asuntos espirituales tengan tanta consideración como los intelectuales, y donde la presencia de Dios se recuerde y se respete.
- \* Dar a los jóvenes de la Academia una formación que les capacite para ser líderes el día de mañana.
- \* Inculcar a cada joven el orgullo de ser lo que es, aceptando la diversidad con humilde gratitud por los dones que Dios le ha concedido.
- \* Formar a los jóvenes para que sepan reconocer las cuestiones de justicia social y de la comunidad, y para que sepan comprometerse personalmente en su solución.
- \* Hacer posible que los alumnos encuentren a educadores que aprecian la vida intelectual y que gustan compartir con los educandos el gozo del mundo de las ideas.
- \* Ofrecer un lugar donde los alumnos puedan ser amados y que aprendan a amar como hay que hacerlo.
- \* Convertirse en una fuerza y movimiento capaz de llamar la atención para que se atienda y revitalice la educación de los más pobres.
- \* Mostrarse como un signo positivo para los padres que se desalientan en el trabajo de educar a sus hijos.
- \* Cuidar de manera especial el desarrollo de los alumnos que tienen talentos especiales, para que los cuiden y los hagan producir.

*"Cuando no existe un objetivo, los pueblos perecen"*  
Proverbios

## • Componentes de la comunidad

### *Preocupaciones:*

1. Dar preferencia a las necesidades de los otros sobre las propias.
2. Todos se ayudan mutuamente. No hace falta reclamar la ayuda. Cuando se nota que alguien lo necesita, se le ayuda.
3. Todos participamos plenamente en lo que hacemos juntos.
4. Todos nos aceptamos como somos, con defectos y valores.
5. Nunca haremos mal a nadie, ni física, ni afectiva ni espiritualmente.

### *Apoyos:*

6. En las clases y en la vida nos exigimos mutuamente lo mejor.
7. Cuidamos que ningún mal afecte a los otros, ni en su cuerpo, ni en sus sentimientos, ni en su alma.
8. Nos animamos unos a otros a realizar lo mejor que podamos todas las cosas en todos los aspectos de nuestra vida.

### *Respeto:*

9. Nuestro comportamiento se basa en los sólidos valores de la verdad, la justicia, el amor y el respeto.
10. Desarrollamos entre nosotros una amistad sincera, sin exclusivismos, aplicándolo a todo tipo de relaciones.
11. Evitamos los exclusivismos. El comportamiento que excluye a los otros causa grave perjuicio a la comunidad.
12. Nos comportamos unos con otros como verdaderos hermanos, con sentimientos de fraternidad.
13. Respetamos a todos, y a todos pedimos el mismo respeto.

## DISTRITO DE BÉLGICA-NORTE

### Introducción

El Distrito de Bélgica-Norte tiene amplia tradición en la acogida de los hijos de trabajadores inmigrantes. Ya en los años 20, nuestras escuelas-jardín de infancia de las explotaciones hulleras de Limburgo trabajaban en un medio social multicultural. Esta situación se reactivó en la segunda mitad de los años 60, con la llegada masiva de obreros turcos y marroquíes, lo que trajo automáticamente a nuestras escuelas la confrontación con la religión islámica.

Progresivamente otros centros, sobre todo en las grandes ciudades, con sus barrios desfavorecidos, se convirtieron en lugar de acogida de esos dos grupos de inmigrantes. Los hijos de esos inmigrantes musulmanes frecuentaron en gran número varias de nuestras escuelas en esos barrios antiguos.

Entre el Capítulo de 1981 y el de 1985 se redactó un opúsculo bajo la dirección del Hno. Provincial J. Machiels: "Bienvenidos sean los muchachos musulmanes a nuestras escuelas". Había que tender la mano a los profesores de las escuelas que acogían a alumnos musulmanes. Se trataba particularmente de la presencia de esos jóvenes en nuestros cursos de religión y en las celebraciones litúrgicas comunitarias.

Este valioso opúsculo incluye en su primera parte un estudio del Islam; la segunda es resultado de los contactos entre las escuelas que recibían a esos muchachos, y esboza los problemas de integración, sobre todo en lo referente a las diferencias religiosas; y la parte comprende algunas directrices pedagógicas y pastorales propias de las escuelas lasalianas afectadas por el asunto.

En las recomendaciones del Capítulo de 1985 leemos: Los Hermanos y profesores seculares proponen, con convicción, en las escuelas de los Hermanos, valores asentados en la persona de Jesucristo y del Evangelio. *"La caridad es longánime, es benigna; no es envidiosa, no es jactanciosa, no se hincha; no es descortés, no busca lo suyo, no se irrita, no piensa mal; no se alegra de la injusticia, se complace en la verdad; todo lo excusa, todo lo cree, todo lo espera, todo lo tolera. La caridad jamás decae"* (1 Cor. 13, 4-8).

En la escuela lasaliana hemos de proponernos, como educadores, esos valores. Incluso si las religiones, modos de vida, razas y naciones muestran grandes diferencias, estos valores deben estar en honor en nuestra escuelas, para judíos, para musulmanes, para paganos, para los no creyentes, para los que ya no creen o tienen otras creencias, y para los cristianos. Las escuelas lasalianas están abiertas a todos. Pero no renuncian en nada en su especificidad, ni tampoco se desazonan por la presencia de quienes tienen otras convicciones.

Las escuelas han de incluir en su reglamento la libertad de religión. Sin embargo, las escuelas de los Hermanos conservan su propio proyecto educativo cristiano y no se sienten obligadas a aceptar a jóvenes que rechacen de forma manifiesta nuestro proyecto. Nos corresponde presentar un proyecto claro y explícito a cuantos padres desean inscribir a sus hijos en la escuela lasaliana.

Conviene recordar también el decreto de no-discriminación de la Comunidad flamenca. Este decreto invita a cada escuela a acoger a los hijos de los trabajadores de procedencia extranjera y combate la creación de escuelas-ghettos, que son perjudiciales para la integración de los muchachos. Ese decreto es además una llamada a todas las escuelas para que se comprometan a colaborar positivamente con una educación adecuada, que ha de conducir a la integración debida de los autóctonos y a los extranjeros en la actual colectividad multicultural. Deseamos que las reflexiones y los documentos que siguen den idea exacta de la vida y de la actuación de los Hermanos y seculares comprometidos en nuestras escuelas lasalianas frecuentadas por muchachos de cultura y religión distintas. Será apreciable contribución para evolucionar hacia una colectividad humana armoniosa de cara al año 2000 y siguientes.

*Hno. Antoon van Ooteghem*

## **La escuela lasaliana y el Islam en Bruselas**

Empecemos diciendo, para evitar equívocos, que nuestras escuelas con gran mayoría musulmana no son ya escuelas católicas. Éstas, por cierto, se caracterizan por el reconocimiento y celebración de Jesús-Salvador, hijo de Dios, del Espíritu Santo, de la Virgen María, Madre de Dios, del Evangelio, Buena Nueva de Salvación, de la liturgia, como expresión de fe. Pero el islam rechaza categóricamente esas verdades.

El Instituto Santo Tomás imparte enseñanza superior, normal primaria y enseñanza media (Humanidades). Se encuentra en un barrio antiguo de Bruselas. Lo frecuentaron familias belgas y españolas, gente humilde. Los educadores estaban muy comprometidos, todos compañeros; algunos animaban ciertas actividades: Legión de María, Servicio Misionero, retiros espirituales, actos en Adviento y en Cuaresma, prácticas marianas en mayo, conferencias de San Vicente de Paúl, equipo litúrgico y coral... ¡La evolución sociológica del barrio fue rápida! La llegada masiva de familias marroquíes llevó consigo la marcha de los niños belgas, seguida de los españoles. Muy pronto las actividades apostólicas desaparecieron por falta de seguidores. La generosidad, el espíritu de acogida y de servicio de los Hermanos y de sus colaboradores seculares, permanecieron intactos, pero tuvieron que orientarse hacia otros objetivos de la educación; y este cambio fue doloroso, tanto más cuanto que varios de nuestros valores —respeto de la mujer y de la autoridad, la noción de honradez, la dedicación al trabajo, la lealtad, el principio de la confianza— no se viven del mismo modo entre esas familias magrebíes.

Oración, liturgia y curso de religión se hicieron imposibles en este ghetto islámico. Felizmente la entrega "a los más desfavorecidos" permanecía; y se manifestó mediante la atención benévola a las necesidades intelectuales y sociales de esos

muchachos y mediante la aplicación de nuevos sistemas pedagógicos adaptados a sus deficiencias. Hermanos y seculares indagaron sobre la cultura y el modo de vida de los musulmanes, y se pusieron a disposición de los alumnos más débiles: clases particulares gratuitas, aprendizaje de la lengua, preparación de exámenes, corrección de deberes. Se les aprecia por su generosa entrega y por su competencia. Éste es el único tipo de influencia que aun pueden ejercer. La clase de religión se ha de reducir a una clase de información en el plano religioso general y en la búsqueda de valores comunes: creencia en un Dios único, sentido de la familia, solidaridad, justicia... De este modo es posible establecer relaciones de simpatía y estima recíprocas, pero tenemos que comprobar que la expectativa de los musulmanes es ante todo "utilitaria": nuestras escuelas son buenas escuelas con excelentes profesores, que imparten buena educación y con nivel bastante alto, lo cual sólo puede ser bueno para sus hijos; por otra parte las escuelas de los Hermanos les ocasionan menos gastos que los demás centros libres.

Esta evolución ha afectado menos a la enseñanza normal. Los estudiantes, ya mayores, vienen de todas partes, y hay que ser belga para poder enseñar. Sin embargo, la segunda generación de inmigrantes, belga por nacimiento o por opción, ya puede obtener en la actualidad el diploma de maestro o de adjunto, en una escuela normal católica. Con él se le permite dar clase, con pleno derecho, en centros de la enseñanza libre, e incluso llegar a ser titular de la clase de religión católica (la enseñanza libre no organiza cursos de Corán). Estos jóvenes docentes musulmanes son muy adecuados para atender a sus compatriotas, en los claustros de las escuelas del centro de la ciudad, poblada casi exclusivamente por musulmanes. Algunos titulares de centros los contratan y los nombran de forma intencionada. Sin embargo ocurre que las leyes sobre la estabilidad en el empleo en el país son tales que todo profesor titular que pierde su empleo ha de ser asignado a cualquier otra escuela en donde haya un puesto vacante. Puede suceder, pues, que una maestra musulmana pierda su empleo en una escuela-gueto y sea destinada a una escuela elemental de la misma red, con mayoría absoluta católica; tiene que respetar y vivir del todo la especificidad de la escuela católica, lo que le pone en grave aprieto y sobre lo cual las autoridades religiosas no han sentenciado aún.



**El deporte, la escenificación, el teatro... son actividades que forman al hombre, transmiten cultura, facilitan la convivencia, y la comprensión del otro...**

Comprendemos lo que los Hermanos y mucho más los seglares, animados siempre por su vocación de educadores cristianos hayan sufrido por esta evolución: valores, convicciones, ideal, prácticas que les motivaban y que daban un sentido a su vida, no tienen ya curso legal. Algunos se jubilaron anticipadamente; la mayoría cumple concienzudamente con su cometido; una pequeña minoría acepta el desafío y con entrega admirable, se esfuerza por dar testimonio con su generosidad y disponibilidad, de la trascendencia del mensaje del Evangelio.

Creo que la situación de nuestras escuelas en país musulmán o budista es muy distinta de la de nuestras escuelas para inmigrantes en Europa. Las primeras son escuelas de prestigio o de equipos unidos por el mismo proyecto educativo y reconfortados por la riqueza, quizás material, pero ciertamente cultural, del mundo occidental, pueden ponerse a su altura como compañeras dignas. La suerte de las segundas es otra: se trata de escuelas de segunda elección, porque el inmigrante no fue admitido en un gran colegio. En efecto, él no puede pagar los gastos escolares, ni siquiera, a veces, los gastos de desplazamiento necesarios para acudir diariamente a la escuela. La decepción, la amargura y la frustración son muy importantes desde el comienzo.

Estas escuelas funcionan también con menos medios, por ser zonas muy pobres, y sobre todo porque los padres refunfuñan ante cualquier gasto (aseo, salidas, documentación...) provocados por la escuela. A Dios gracias, las autoridades civiles francófonas del país practican una "discriminación positiva" con estas escuelas, que consiste en conceder mayor subvención. Esta medida permite mejorar los resultados escolares y atenuar los fenómenos de violencia.

Este análisis crítico, pero objetivo, no anima a la autosatisfacción. La experiencia nos enseña que es ilusorio querer hacer de esos jóvenes "mejores musulmanes": a sus ojos un europeo,

incluso apreciado, está descalificado del todo para intervenir en el plan de su fe y de la práctica religiosa. Es tan ilusorio como perjudicial –para ellos y para nosotros– tratar de convertirlos. Se pregunta uno realmente cuáles hubieran sido las directrices de San Juan Bautista de La Salle en estas situaciones.

Nuestra importante escuela técnica y profesional de "La Salle", con 620 alumnos, situada en Molenbeck, conoció una evolución similar.

Para terminar esta reflexión sobre la evolución de las escuelas lasalianas de Bruselas, hacemos constar que el mantenimiento de la especificidad de una escuela católica en medio inmigrante musulmán, depende de tres cosas:

- **la edad de los niños:** en primaria, los niños dóciles aún, con un maestro que les acompaña el día entero, aceptan con bastante facilidad el modo de vida y actividades propuestas por la escuela. Pero no es el caso de los adolescentes, que huyen de la autoridad de sus padres y replican a sus profesores, sobre todo si son mujeres;
- **el medio social:** en los barrios más abandonados, como Molenbeck, el reducto magrebí añade a los problemas de miseria, los fenómenos inevitables de desapego escolar, vandalismo, chantaje, violencia, droga, etc.;
- **el porcentaje de niños musulmanes:** hasta un 25% de presencia, esos jóvenes se adaptan a las costumbres de la escuela; pero sobrepasado, se nota en seguida la salida de los muchachos autóctonos; y en breve tiempo se forma el gueto. A partir de ese momento la escuela católica no existe ya como tal. Su cometido último consiste entonces en ayudar lo mejor posible a los "jóvenes desfavorecidos".

*Hno. Maurice de Coen*



Para educar es importante fomentar un clima de amistad, de convivencia y de solidaridad.



*¿Qué hace una escuela lasaliana en medio de una población con un 75% de musulmanes en el barrio de Laeken, cultural, social y financieramente abandonado?*

**NOTA:**

- Los más acomodados del barrio tienden a irse a otras zonas más elegantes. Comienzan por enviar a sus hijos a las escuelas de esos barrios. Los que se quedan o los que reemplazan a los primeros son siempre los que padecen mayor necesidad.
- La familia sufre, a menudo, de falta de educación. La escuela tiene entonces dos cometidos suplementarios: educar sin los padres, o en su lugar, y educar a los mismos padres.
- Muchos de nuestros alumnos tienen responsabilidades familiares. Tanto mejor para quienes poseen la capacidad de soportarla; los demás nos necesitan doblemente: sostenerles a ellos, y procurar que sus padres sean más conscientes.

\*\*\*

El análisis de esas necesidades tan grandes y nuestra función de ser complementarios, nos han llevado a organizar actividades y a alentar todo una serie de iniciativas.

**• Iniciar a hijos y a padres en nuestra cultura:**

- Enseñarles a conocer su barrio y todas sus riquezas, particularmente las históricas y socioculturales.
- Acompañar a sus compañeros al teatro, a los conciertos, al circo, a parajes turísticos deliciosos y maravillosos para explorar y para aprender.
- Incrementar el espíritu de equipo y la noción de colaboración particularmente por el deporte y los juegos de sociedad cooperativos.
- Ayudarles a que tengan conciencia de sus propias capacidades y se sientan orgullosos sin despreciar a los demás.
- Favorecer los encuentros organizando reuniones no demasiado tradicionales y comidas que faciliten los intercambios.
- Aprender democracia y ciudadanía solicitando y compartiendo los avisos, o al menos informando de ellos a todos, poniendo las cartas sobre la mesa.
- Ampliar y acentuar el gusto y la capacidad por la lectura: biblioteca + animaciones (cuentos, teatro, vídeo, etc.)

**Advertencia**

En todas estas iniciativas tratamos de ocuparnos de todos, localizando a los más necesitados o los que se niegan a participar. Motivamos a los muchachos y a los padres de continuo, apreciando todas las cosas positivas.



Ejercicios de expresión corporal...

**• Implicaciones a nivel de pedagogía cotidiana:**

- Sin elitismo, sin competición, sin concurrencia, sin exclusiones.
- Formación de grupos por niveles.
- Impulsar a cada uno a progresar según sus capacidades.
- Mirar a lo mejor y lo más alto posible, aprendiendo a superarse, respetando sus límites (que hay que definir).
- Individualización de los aprendizajes.
- Nada de individualismo; todo transcurre en clima de mutua ayuda, que favorece la apertura de cada uno.



Recordando las danzas de de la tierra de sus padres...

• **Otro aspecto importante:**

Procuramos canalizar, a diario, cualquier forma de violencia trabajando sobre las causas, internas y externas, transformándolas en elementos y en actos positivos. De este modo llegamos a la idea de pérdida de "valor", y aprovechamos para buscar y alcanzar "valores".

**Complemento:**

No queremos vivir en gueto, ni en el barrio, ni en nuestra escuela. Estamos, pues, abiertos al máximo a la vida exterior participando de lleno y acogiendo toda clase de compañeros.

No estamos al servicio exclusivo de nuestros alumnos, como si fuera un club privado.

**¿Qué tiene que ver la religión con todo esto?**

**Situación:**

Procuramos guardar nuestra identidad. Muchos padres y antiguos alumnos aprecian nuestro modo de ser católico y lasaliano. Les gusta esta escuela con Dios, el cual se ocupa de todos sus "pequeños".

Comprenden que nuestro modo de obrar es para nosotros una manera de seguir el ejemplo, que es Jesucristo, y al que respetan.

Reconocen que todo cuanto aprenden sus hijos en el curso de religión, portador de fe y verdad, no contradice su fe y no puede sino hacerles bien.

**Análisis:**

Inmersos entre esta población, hemos sido impelidos a interesarnos e incluso a iniciarnos en sus costumbres, en sus tradiciones y en los fundamentos de su fe. Actualmente tenemos intercambios fructíferos entre creyentes, respetuosos los unos para con los otros. Ello nos permite conocer mejor otros hijos de Dios, reafirmando nuestra propia fe.

**Reflexión:**

Queremos a toda costa evitar caer en un pluralismo sin puntos de referencia, dejando la elección a cada cual. Buscamos nuestras raíces y nuestras riquezas con y para los cristianos en potencia.

En la práctica, por ejemplo, ¿cómo restablecer celebraciones eucarísticas o de otro tipo entre cristianos, cuando han desaparecido casi por completo? ¿Podemos imaginar celebraciones ecuménicas en el futuro?

Estamos abiertos a todos, esforzándonos al mismo tiempo por ser sólidos. No queremos correr el riesgo de diluirnos. Muchos de entre nosotros necesitamos en este punto, de un auténtico equipamiento.

**Conclusión:**

Estas iniciativas reales y concretas arrastran consigo una intensa actividad en nuestros centros, pero deben ser evaluadas, criticadas y remotivadas regularmente. Estamos actuando de continuo, pero también, a menudo, buscando la perfección.

*Roger Charles*

**Escuela elemental "Quatre-Vents"  
Molenbeek Saint-Jean**

**La escuela**

Hasta 1980, la escuela elemental para muchachos estaba situada en el Instituto San Juan Bautista de La Salle, en la calle Quatre-Vents.

En 1980, debido a la disminución del alumnado se unió con la escuela de niñas, de las Hermanas Ursulinas. La escuela de niñas se trasladó a la de niños.

En 1986 la escuela elemental se trasladó a la calzada de Merchtem, en donde se encuentra aún. En aquel momento los niños belgas eran mayoría, pero esto cambió en poco tiempo.

Actualmente, 10 años más tarde, se ha convertido en una escuela multicultural. Cuenta con 125 alumnos en párvulos y elemental. Son 15 las naciones representadas; los belgas son 45, pero los padres de bastantes de ellos son de procedencia extranjera.

El 75% son marroquíes, y el 25% de otras naciones: turcos, italianos, españoles, chilenos, indios, chinos, etc.

En cuanto a la religión, el 90% son musulmanes; en el 10% restante, están los católicos, que son ínfima minoría. La práctica religiosa de los musulmanes no tiene nada que envidiar a la de los pequeños bruselenses. Muchos marroquíes frecuentan la escuela coránica.

**La comunidad en torno a la escuela**

Estos niños proceden de la segunda y tercera generación que vive en Bélgica. Algunos padres hablan incluso un neerlandés "comprensible". La nacionalidad predominante es la marroquí.

La gente se da cuenta de que somos escuela católica desde la puerta de entrada; se dice en la inscripción y lo ponemos en nuestro folleto de información y como membrete en todas



**Razas y países mezclados en la misma clase...**



**Descubrir juntos los valores de la naturaleza y del medio ambiente crea compañerismo y fraternidad, por encima de las fronteras personales.**

nuestras cartas. Los padres prestan poca atención a ello; en una u otra ocasión alguien reacciona; por ejemplo, cuando algún profesor habla demasiado de Jesús, según ellos, o de los santos. A veces surge alguna cuestión como: "¿Hay cerdo en la sopa?"

Los padres se adhieren positivamente al proyecto pedagógico, sobre todo porque enseñamos cortesía, distinción, respeto mutuo, tolerancia. Aprecian que la escuela católica sea, ante todo, buena escuela, y que además de dar enseñanza esté atenta al modo de vivir, al respeto mutuo y a la tolerancia.

### **En el interior de la escuela**

Cuando quisimos que nuestra escuela fuera centro de educación para la comunidad local donde estaba establecida, nos encontramos muy solos para adaptación tan importante. No tuvimos ninguna orientación desde el exterior.

Pasando de los fracasos a los éxitos, y sobre todo gracias a nuestro trabajo de equipo, logramos dar a los padres y a la vecindad, una respuesta a sus razonables expectativas.

Los contactos frecuentes con los padres nos ayudan mucho. Cada día más, comprobamos el valor de que una escuela lasaliana sea abierta, y que en ella sea posible la colaboración de forma fácil. Los padres son también nuestros colaboradores.

Damos la enseñanza de la religión dos veces por semana. Ello nos exige mucho estudio y adaptación, pues los manuales adaptados a nuestra situación no existen aún, a nuestro modo de ver. Encontramos ayuda en "La tierra prometida" y en el estudio de puntos comunes entre nuestra religión, la Biblia y el Corán y varias de sus prácticas religiosas.

Sabemos la dificultad que tienen los musulmanes para admitir a los santos, pero no es motivo para silenciarlos. Conocen también las peregrinaciones, puesto que sus padres y abuelos les cuentan su peregrinación a la Meca. Al hablar de Dios y de Jesús también hablamos de Alá y su profeta Mahoma. De este modo asentamos relaciones enriquecedoras entre la dos religiones y sacamos con sumo respeto las conclusiones sobre todo lo que trasciende al hombre y sobre todo lo que es santo. Los niños y sus padres saben que somos católicos y lo asumimos sin reparos. Celebramos nuestra fiestas y permanecemos atentos a las suyas. Aprecian también la Navidad como tema de

luz y de paz. Conocen el relato del nacimiento y les gustan los villancicos. Pascua plantea más problemas. Celebramos también sus fiestas: el Ramadán, y la fiesta del Carnero.

Tuvimos recientemente la semana intercultural. Durante la misma, los muchachos traen toda clase de objetos de su cultura y explican su significado y su uso. Alguno trajo relatos del Corán y comentarios sobre las Suratas. Estudiamos el "henné" y la importancia que ellos le dan.

### **La escuela y la comunidad: los padres - la vecindad - los demás**

En nuestro plan de aplicación, los temas y los ejemplos tienen en cuenta los acontecimientos locales y de la comunidad.

Recibimos mucha ayuda de las obras del barrio y de la "Asociación de Jóvenes Marroquíes". Sostenemos también sus actividades. En las próximas semanas participaremos en el blanqueo de las paredes de la "Casa del Barrio".

Con ocasión del año pastoral, cinco profesores de la escuela se han encargado de la animación para demostrar lo que se puede hacer en una escuela multicultural.

Los profesores orientan en la escuela a los niños para los deberes. Ayudamos regularmente a 20 alumnos. El miércoles por la tarde trabajamos dos horas con los estudiantes de la escuela de Sto. Tomás, de Bruselas.

Los padres disponen de un local en la escuela para estudiar el holandés. Unos atraen a otros; por el momento hay once madres, y algunas de ellas ya se saben expresar en dicha lengua. Ellas ayudan a las demás.

El barrio se beneficia de la escuela y la escuela del barrio.

### **Nuevas culturas**

Los inmigrantes aprenden de nosotros y nosotros de ellos. La última semana intercultural fue un enriquecimiento para unos y otros. Analizamos la palabra "habitar" y lo que de ella se deriva: residir en nuestra casa, alojarse en su casa, construir, planificar, mudarse, etc. Luego analizamos la palabra "inmigración"

con preguntas: ¿cómo se traslada uno a un país extranjero?, ¿por qué se han realizado tantos trámites para obtener la tarjeta de permanencia en dicho país? De ese modo, aprenden a conocer las estructuras de nuestra sociedad. Luego nos enfrentamos con los "prejuicios", que no somos los únicos que los tienen... Este asunto se trata jugando. Damos a los muchachos cartas de colores, que tienen símbolos. Éstas suscitan reacciones e incluso por el color. El "rojo", por ejemplo, puede excluirte. ¿Por qué eso no es justo?

Los alumnos aprecian esta semana: llegan a conocerse mutuamente y a conocer sus culturas respectivas. Aprecian la tolerancia y eso alcanza también a sus mismos padres.

### ¿Y el futuro?...

Para integrarnos mejor en el mundo en el que vivían tanto los muchachos, como sus padres y abuelos y en el que viven cuando van de vacaciones, siete profesores fueron a Marruecos durante las últimas vacaciones de Pascua.

Pero esto resulta difícil... Tropezamos con muchas dificultades, prejuicios, obstáculos, etc. Los frecuentes cambios de domicilio nos obligan a rehacer cada vez gran parte del trabajo si queremos reinsertarlos, lo que tenemos como intención.

Pero... todo esto nos ha mantenido y sigue manteniéndonos sumamente unidos y nos enlaza en un formidable equipo de amigos. Trabajamos **juntos** en un plan de integración y en las adaptaciones regulares y necesarias. Trabajamos **juntos** en actividades interculturales y nos congregamos a menudo **juntos** fuera del tiempo escolar.

Es una entrega entusiasta y enriquecedora. Nuestro proyecto no está únicamente escrito... lo vivimos.



Las obras de teatro ayudan a recordar las culturas de origen.

## Sint-Henricusinstituut Antwerpen

### 1. Breve descripción de la evolución de la escuela hacia la situación actual

Nuestra población escolar es ampliamente pluriétnica. Acogemos a gente de 14 naciones. Los turcos son mayoría. La situación ha evolucionado en menos de diez años. Como razón principal podemos evocar el cambio que se ha dado en población del barrio donde se encuentra la escuela.

Nacionalidad	%	Nacionalidad	%	Nacionalidad	%
Turca	42,1	Flamenca	8,3	Dominicana	1
Turco-Asiria	7,8	Bosniaca	3,1	Portuguesa	0,5
Turco-Kurda	1	Aregelina	2,6	Chilena	0,5
Marroquí	13	Zaireña	2	China	0,5
Marroquí-Bereber	15,1	Cabo-Verde	2		

Sin embargo, hay que mencionar también los siguientes motivos de esta concentración:

- Los inmigrantes no escogen una u otra red, una u otra escuela precisamente por razones ideológicas.
- Los inmigrantes acuden, ante todo, a una escuela cercana (esto es seguro para la enseñanza elemental), y en función de su gran inmovilidad social y geográfica. Este fenómeno, a mi modo de ver, no sólo se aplica a la escuela, sino también a otros sectores, como el hogar.
- Las concentraciones se deben también a la salida de los muchachos flamencos de ciertas escuelas.
- Hay padres que llevan a sus hijos a una "escuela de concentración", con la idea de que disfruten de condiciones privilegiadas.
- Hay escuelas reputadas como "duras", que a menudo excluyen a dichos alumnos. Temen que la llegada de esos muchachos tengan como efecto, entre otros, que los padres flamencos retiren a sus hijos de la escuela. Entonces las escuelas rechazan sutil o explícitamente a tales alumnos. Por el hecho de que ciertas escuelas cierran sus aulas a los originarios de otros países, los muchachos inmigrantes están obligados a escoger escuelas donde ya existe importante número de inmigrantes. Nos encontramos, pues, ante un círculo vicioso: las escuelas que cuentan con inmigrantes reciben más y más inmigrantes y las escuelas con pocos inmigrantes preservan su imagen.
- Además me hago muchas preguntas sobre "la declaración de lo no-discriminación" y la aplicación del "umbral de tolerancia" (según el cual una escuela, a partir de cierto porcentaje de inmigrantes, puede despedir alumnos o negarse a inscribirlos). La libertad de la libre elección de la escuela queda en gran medida comprometida. Las decisiones emanan también de la idea de que una gran concentración de inmigrantes provoca automáticamente un descenso de calidad.

## 2. Cómo se sitúa la escuela frente a los valores de cada fe: ¿comunitariamente positiva y negativamente fundamentalista?

y la hebrea. Es dato común importante que nos une más que lo que nos divide. Por otra parte hay semejanzas entre las tres religiones. Son totalitarias, en el sentido de que las tres quieren explicar la vida del hombre en todas sus dimensiones. Las tres aprecian el libre albedrío del hombre; la práctica varía de una a otra.

El islam lo vive más en grupo y no reconoce la jerarquía, como la Iglesia católica. No se debe uno justificar ante nadie, sino ante Dios. Además, en el islam, la intención es esencial. Esta base común es más importante y más fuerte que los numerosos puntos de litigio, de hecho muy vigentes. Hemos de tener en cuenta también ciertas tradiciones que no tienen nada que ver con la religión, pero que las interpretan como tales y que conducen a generalizaciones o a desvíos.

El fundamentalismo, en cada religión, es un movimiento hacia el retorno a los fundamentos. De por sí el fundamentalismo no tiene sentido negativo. En realidad, la palabra se emplea más a menudo para indicar formas extremas de la práctica religiosa. El fundamentalismo religioso no cabe en el análisis consciente de la fe y de su práctica.

Cada cual tiene el derecho de poseer una forma determinada para sus convicciones de fe. En lugar de creer que su propia convicción es la única verdadera, conviene respetar la religión de los demás. Este derecho me parece fundamental (que no es lo mismo que fundamentalista).

El respeto a las demás religiones significa que debemos respetar los valores y normas de esas religiones. Por eso no es justo impedir la práctica de su propia religión a los que tienen otras convicciones.

## 3. Actitudes de los profesores entre sí Actitudes de los profesores para con los alumnos Actitudes de los alumnos entre sí

La actitud de los profesores entre sí difiere tal vez con relación a los de otras escuelas ya que se precisa un intercambio



de información respecto a los alumnos. El seguimiento de un alumno a lo largo de la escuela elemental supone naturalmente un ponerse de acuerdo automático. Pero el substrato específico (alumnos inmigrantes, estatuto social precario, titubeos dentro de los dos o tres lenguas y culturas), hace que esperen esfuerzos

El saber trabajar en equipo para una política, el saber buscar conjuntamente soluciones y reconocer que se trabaja en el mismo proyecto, hacen que esta labor sea más soportable a cada miembro del equipo escolar.

Respecto de los alumnos, se necesita una actitud empática. Debemos estar atentos para no infantilizar a los alumnos eliminando las dificultades de aprendizaje o disculpándolos demasiado fácilmente en virtud de su situación familiar. Por grande que sea el impacto, la intención de la enseñanza es arreglárselas para sacarlos de esas situaciones de impotencia para romper esta espiral negativa. La actitud de los alumnos entre ellos no es, desde luego, distinta de la que se da en las demás escuelas. De los contactos con los profesores no deduzco ninguna actitud específica derivada de la gran concentración de inmigrantes. Los profesores que trabajan aquí interinamente o que ya han trabajado en otros sitios, se extrañan a menudo de que aquí convivan pacíficamente tantas nacionalidades distintas, y sobre todo marroquíes y turcos.

## 4. Interacción con las actividades del barrio

En 1994 comenzó una colaboración entre seis compañeros que trabajaban en este barrio. Ahora establecen de común acuerdo los planes y adoptan iniciativas. El equipo se reúne unas siete veces cada año.

Las acciones conjuntas han dado hasta ahora los resultados siguientes:

- Los padres acuden en mayor número y con más frecuencia a la escuela. La participación en las reuniones de los padres, en la entrega de los boletines, y en las jornadas de puertas abiertas, es satisfactoria. Si no organizamos visitas a domicilio, a través de los enlaces, la participación disminuye rápidamente. Hay que realizar, pues, esfuerzos complementarios.

- Los profesores van, con mayor frecuencia y regularidad, a visitar a las familia de inmigrantes, gracias a los enlaces. En es



La clase o el recreo... todo ayuda a formación de la persona.

tas visitas los profesores comprenden mejor la situación de la familia de los alumnos:

- Los problemas de comunicación se resuelven parcialmente con ayuda de intérpretes y cartas bilingües;
- La comunicación con la escuela y demás grupos que trabajan con nuestros alumnos ha mejorado notablemente con la creación de una red SOW;
- Los momentos de encuentro semanal entre los responsables de la escuela y los profesores garantizan la intercomunicación de noticias;
- Gracias a la colaboración con los delegados de SOW y con los enlaces hemos podido llevar a un numeroso grupo de alumnos a la clase al aire libre.

### **5. Indicaciones claras de que el proyecto educativo lasaliano (sin acento cristiano preponderante) funciona bien en un medio religioso mixto.**

Nuestra escuela es buena muestra de que el proyecto educativo lasaliano es también aplicable en la escuela donde la mayoría de los alumnos no sea cristiana. Podemos obrar con plenitud en una escuela y en una sociedad multicultural en pleno desarrollo por la apertura que encarna el proyecto educativo lasaliano. Cito un pasaje significativo del proyecto educativo que muestra la gran apertura de espíritu y el sentido realista: "Por respeto a la libertad, a la conciencia, a la evolución de la fe y de las dificultades de la fe, cada cual ha de estar atento a la diferencia de edad, de las aspiraciones, de las necesidades tanto de los no creyentes como de los creyentes".

Las conclusiones del Capítulo distrital de 1985 formulan bien, a mi modo de ver, la idea que hemos de adoptar. El nuevo desafío de la secularización dentro de nuestra cultura y la llegada del islam a nuestro país nos ha de llevar a dar un testimonio auténtico de nuestra fe. Nos ha de inducir a alcanzar el núcleo de nuestra fe y a liberarnos de prácticas exteriores, heredadas a menudo de la historia.

En la escuela tenemos una fiesta de Navidad en la que participan los musulmanes. Se divierten con la narración del nacimiento y son todo ojos y orejas para recibir el mensaje de paz del acontecimiento. Los temas para compartir y de solidaridad se adaptan a menudo a la escuela y conducen, a menudo, a un compromiso generoso por parte de toda la comunidad escolar.

No me parece tan esencial que los niños no perciban el carácter "cristiano".

La experiencia de la comunidad y el caminar juntos es más profundo y más rico que cualquier declaración.

### **6. ¿Qué hacemos por los desfavorecidos y los desgraciados?**

A menudo se critica fuertemente la atención y comprensión

que dedican los profesores a cada muchacho, a causa de las ocupaciones y preocupaciones materiales.

Sin embargo creo que son difíciles de soslayar, pero muy importantes para el buen desarrollo de una personalidad sana.

Estar a cargo de niños, sea cual fuere su procedencia social, es misión que se ha de agradecer si se le confía a uno, según el espíritu del Fundador. Concretamente, en los últimos años notamos un creciente número de familias con dificultades económicas. A veces llega tan lejos que la escuela ha de aportarles el plato de sopa diario. Tener dinero suficiente para una excursión, cuidar el material escolar, tener una cartera adecuada para los libros, es cosa cada día más rara. Además de la ayuda a los muchachos existe también la ayuda a las familias, a menudo de acuerdo con los organismos sociales locales. Con frecuencia la miseria social es muy grande y el orgullo de la gente les lleva con frecuencia a soportar grandes sacrificios.

### **7. ¿Triunfan los antiguos alumnos en sus estudios posteriores?**

Bastantes alumnos triunfan en los estudios que escogen, pero su elección se reduce, la mayoría de las veces, a la formación de grado inferior. La mayoría escoge de inmediato la formación profesional, a menudo por decisión familiar. Es muy importante informar tanto a los alumnos como a los padres de la estructura de la enseñanza media. Desde el año pasado esto es prioritario en nuestra escuela.

En otros alumnos se advierten problemas en los estudios posteriores pasados uno o dos años, debido a la lengua. En la escuela elemental los niños se han beneficiado de un marco que no tiene su equivalente en la enseñanza media. El foso entre las escuelas elementales y las de enseñanza media viene a ser infranqueable.

### **8. ¿Qué sucede con la clase de religión en estos grupos de fe tan diversos?**

La clase de religión tiene fuerte contenido bíblico, sobre todo del Antiguo Testamento. Hablamos también de Jesús, naturalmente, pero no lo presentamos como una verdad en la que hay que creer. Insistimos en las normas y valores que se pueden derivar de esos relatos.

Quiero insistir aún en algo: la clase de religión viene a ser materia difícil para muchos profesores a causa de la evolución de nuestra cultura. El compromiso personal no se corresponde ya con las expectativas que supone una clase de religión. Es evidente; ¿pero cómo podremos dar testimonio en este campo si uno mismo se encuentra en dificultad?

*Hno. Roger Luyckx*

## **Inculturación**

18. Toda cultura necesita ser evangelizada. Los Hermanos se aplican a conocer, respetar y asimilar los valores positivos de la herencia cultural de los pueblos en que se insertan y a los que están llamados a servir. En ellos descubren, con gozo y esperanza, los signos de la presencia del Espíritu; y cuidan de que el fermento evangélico consiga renovar y enriquecer toda esa herencia cultural.

Dicho esfuerzo de inculturación se demuestra igualmente necesario si se mira a los jóvenes y a la sociedad contemporánea en rápida evolución.

18a. Toda fundación lasaliana se encarna, con la Iglesia local, en la cultura, la lengua y el estilo de vida del medio. Esta encarnación debe realizarse en la línea del carisma propio del Instituto.

18b. Los Hermanos del país son los primeros responsables de la inculturación en su propio medio de vida; los Hermanos venidos de fuera cooperan en ella con espíritu de fraterna solidaridad. En aquellos sectores donde estos últimos son todavía numerosos, alientan a los Hermanos autóctonos para que asuman la responsabilidad total.

18c. Con mente abierta y sanamente crítica, estudian los Hermanos las religiones, las ideologías y el acervo cultural de los lugares donde se hallan establecidos. De este modo se capacitan para integrar los valores positivos que contienen y para contribuir mejor a la educación del pueblo que los rodea.

*(Regla de los Hermanos de las Escuelas Cristianas).*

## PORTADA Y CONTRAPORTADA

La portada y la contraportada de este número 243 del Boletín de los Hermanos de las Escuelas Cristianas son obra del Hno. Fermín Antonio Gaínza.

El Hno. Fermín nació en Santiago, Chile, y en su patria siguió la formación inicial y comenzó su misión educativa. Pero su trabajo apostólico se ha desarrollado durante muchos años en Argentina, ya que en 1947 se trasladó al Noviciado de Córdoba, donde se formaban los jóvenes Hermanos chilenos.

Tras breve estancia en Chile, volvió de nuevo a Argentina, como formador, y en dos períodos distintos fue Director del Noviciado interdistrital e intercongregacional de Argüello, y durante cuatro años ejerció el cargo de Visitador Auxiliar.

Cultiva de manera especial la pintura y la poesía.

En numerosas comunidades y colegios de América Latina, pero sobre todo en Argentina y Chile, se encuentra uno con preciosos cuadros o murales, que por su estilo típico, de rasgos esquemáticos y rápidos, de colores vibrantes, de conjunto armonioso, y sobre todo por su simbolismo, de inmediato dicen quién es el autor, aunque casi nunca se encuentre la firma.

Pero no sólo por América, sino por todo el Instituto. Porque muchos de los dibujos, de temática religiosa y en particular lasaliana, que a veces aparecen reproducidos en muchas de nuestras revistas, son obra suya, aunque no se diga.

Cuando hace algunos meses le pedimos su colaboración para diseñar la portada y la contraportada de este Boletín, sólo le indicamos la temática general. Y él ha sabido componer dos cuadros llenos de simbolismo, riquísimos de contenido, que de hecho resumen todo el contenido que va en las páginas interiores.

El significado de ambos cuadros, él mismo nos lo explica en un delicado poema, reflejo de su afición poética, que es no sólo "Casi puro rezo", como reza el título de un libro suyo, sino "oración total". Dice así:

*Muchas veces sembramos tu Palabra  
sin que podamos pronunciar tu Nombre.  
Balbuceamos en un dialecto humano  
tu proyecto paterno para el hombre.  
Abrimos a la vida y a la ciencia  
las mentes entusiastas de los jóvenes.  
Abrimos al amor y a un entregarse  
responsable los nuevos corazones.  
Y así, Señor, casi sin darnos cuenta  
esbozamos tu rostro multiforme.*

*(Sobre la Regla, 15c).*

Hno. Fermín, en nombre de todos los Hermanos y miembros de la Familia Lasaliana, muchísimas gracias.

*H. J.M.V.*

